

Colors of the Wind Liedje van **Judy Kuhn**

You think I'm an ignorant savage  
And you've been so many places  
I guess it must be so  
But still, I cannot see  
If the savage one is me  
How can there be so much that you don't  
know?  
You don't know

You think you own whatever land you land on  
The Earth is just a dead thing you can claim  
But I know every rock and tree and creature  
Has a life, has a spirit, has a name

You think the only people who are people  
Are the people who look and think like you  
But if you walk the footsteps of a stranger  
You'll learn things you never knew, you never  
knew

Have you ever heard the wolf cry to the blue  
corn moon?  
Or asked the grinning bobcat why he grinned?  
Can you sing with all the voices of the  
mountain?  
Can you paint with all the colors of the wind?  
Can you paint with all the colors of the wind?

Come run the hidden pine trails of the forest  
Come taste the sun sweet berries of the Earth  
Come roll in all the riches all around you  
And for once, never wonder what they're worth

The rainstorm and the river are my brothers  
The heron and the otter are my friends  
And we are all connected to each other  
In a circle, in a hoop that never ends

How high does the sycamore grow?  
If you cut it down, then you'll never know

And you'll never hear the wolf cry to the blue  
corn moon  
For whether we are white or copper skinned  
We need to sing with all the voices of the  
mountain  
We need to paint with all the colors of the wind

You can own the Earth and still  
All you'll own is Earth until  
You can paint with all the colors of the wind

Je denkt dat ieder land waar je voet op zet van jou is  
De Aarde is slechts een dood iets wat je kunt  
opeisen  
Maar ik weet dat iedere steen, iedere boom en ieder  
wezen  
Een leven heeft, een ziel, een naam

Je denkt dat de enige mensen die mensen zijn  
De mensen zijn die eruit zien en denken zoals jij  
Maar als je in de voetsporen van een ander loopt  
Zul je dingen leren waarvan je nooit wist dat je ze  
niet wist

Heb je ooit de wolf horen huilen naar de blauwe  
maan?  
Of de grijnzende lynx gevraagd waarom hij grijnst?  
Kan je zingen met alle stemmen van de bergen?  
Kan je verven met alle kleuren van de wind?  
Kan je verven met alle kleuren van de wind?

Kom rennen over de verborgen paden van het  
dennenbos  
Kom en proef de door de zon gezoete bessen van  
de Aarde  
Kom en rol je door de rijkdom om je heen  
En voor één keer, vraag je niet af wat het waard  
is De regenstorm en de rivier zijn mijn broeders  
De reiger en de otter zijn mijn vrienden  
En we zijn allemaal met elkaar verbonden  
In een cirkel, in een ring die nooit zal eindigen

Heb je ooit de wolf horen huilen naar de blauwe  
maan?  
Of de adelaar je laten vertellen waar hij is geweest?  
Kan je zingen met alle stemmen van de bergen?  
Kan je verven met alle kleuren van de wind?  
Kan je verven met alle kleuren van de wind?

Hoe hoog kan de ahornboom groeien?  
Als je hem omkapt, zul je het nooit weten  
En zul je nooit de wolf horen huilen naar de blauwe  
maan

Of we nu een blanke of koperen huid hebben  
We moeten zingen met alle stemmen van de bergen  
We moeten verven met alle kleuren van de wind

Je kunt de Aarde bezitten en toch  
Alles wat je bezit is aarde totdat  
Je kan verven met de kleuren van de wind